

# voice

NEWSLETTER  
01.2018



## Od redakcji

Po raz kolejny nadchodzi czas na zmianę. Kończąc moją kadencję jako Prezes FEGIME, chciałbym się pożegnać z wszystkimi przyjaciółmi i kolegami - pracownikami hurtowni elektrycznych, partnerami z naszej branży i klientami.

Pełnienie tej funkcji przez miniony rok było dla mnie wspaniałym doświadczeniem. Był to też okres niesamowitej ekspansji naszego zrzeszenia. Największym sukcesem okazało się z pewnością powołanie przez naszych przyjaciół z Argentyny nowej Organizacji Krajowej FEGIME Latam. Ale o tym, że nasza praca jest doceniana, świadczy również nasze wejście na Litwę i przystąpienie do FEGIME nowych hurtowni członkowskich w kilku innych krajach.

Coraz bardziej zacieśnia się ponadto współpraca w ramach grupy. Pod względem informatycznym, FEGIME España korzysta obecnie z tego samego dostawcy usług i tej samej technologii, co nasi niemieccy przyjaciele. Nasza współpraca przenosi się zatem na zupełnie nowy poziom.

Ale technologia to nie wszystko. Szczególnie cieszy mnie rosnąca liczba spotkań i dyskusji - intensywna wymiana opinii. Tworzy to podstawę zaufania wewnątrz grupy. Tylko wzajemne zaufanie pozwoli nam skutecznie stawić czoła wielu wyzwaniom gospodarczym i technicznym, przed którymi stoimy. Chciałbym również podkreślić moje poparcie dla zasady rotacyjnego obsadzania Zarządu i stanowiska Prezesa. W ten sposób otwieramy drogę dla nowych pomysłów i perspektyw.

Teraz, znów jako „zwykły” hurtownik, będę nadal śledzić strategię, jakie zaproponuje Zarząd i nowy Prezes. Z całego serca życzę Wam wszystkiego najlepszego!

Nikos Kafkas

## FEGIME

Na całym świecie następuje szybki rozwój sieci FEGIME. W Ameryce Południowej od 1 stycznia 2019 roku oficjalnie rozpocznie działalność FEGIME Latam. W początkowym etapie trzon nowej organizacji stanowić będzie argentyńska grupa REDELEC.

## Rozpoczynamy działalność w Ameryce Południowej

Nowy rytm, nowa prędkość, imponujący rozmach - tak można opisać rozwój FEGIME. Od 1 stycznia grupa jest obecna w Danii i na Litwie. Teraz, dzięki naszym przyjaciołom z Argentyny, dołączy do nas również Ameryka Południowa. Wszystko potoczyło się bardzo szybko. Od prawie 2 lat FEGIME współpracowała z argentyńską grupą REDELEC, która jest istotnym graczem na rodzimym rynku. - Kontakt nawiązali koledzy z FEGIME na Półwyspie Iberyjskim - wyjaśnia David Garratt, Dyrektor Zarządzający FEGIME. Ze względu na... >>

## Spis treści

|                                                                                                                                                                               |      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| <b>Inauguracja działalności w Ameryce Południowej</b> – 1 stycznia 2019 roku oficjalnie rozpocznie działalność FEGIME Latam                                                   | 1    |
| <b>Tradycja Błękitnego Tygodnia będzie kontynuowana</b> – Dzień FEGIME po norwesku                                                                                            | 3    |
| <b>Już 59 punktów sprzedaży</b> – dalszy rozwój FEGIME Hellas & Cyprus                                                                                                        | 3    |
| <b>Rosjanie z wizytą w Como</b> – członkowie FEGIME Russia na przykładzie firmy Imat Felco S.p.a. poznali włoski rynek i klientów                                             | 4    |
| <b>Spotkanie w Kijowie</b> – pierwsze w historii FEGIME Spotkanie Udziałowców na Ukrainie                                                                                     | 4    |
| <b>Okno na przyszłość</b> – FEGIME Future z wizytą w nowym centrum informacyjnym firmy Legrand pod nazwą Innoval                                                              | 5    |
| <b>Nagroda za wysoki standard obsługi</b> – członek FEGIME Deutschland, Ernst Granzow GmbH & Co. KG, specjalizuje się w rozwiązaniach dla fotowoltaiki                        | 5    |
| <b>Nowy poziom współpracy</b> – FEGIME España zaczyna korzystać z usług tego samego dostawcy rozwiązań IT, co FEGIME Deutschland                                              | 6    |
| <b>OBO na targach Light+Building 2018</b> – główne trendy dzisiejszego świata to cyfryzacja i elektryczność                                                                   | 6-7  |
| <b>Produkty, trendy i nowinki z firm ABB, Eaton, ETI Polam GE, Haupa, HellermannTyton, Ledvance, Nexans, Philips, Phoenix Contact, Siemens, Sylvania, Theben i Weidmüller</b> | 8-21 |
| <b>Spotkania</b>                                                                                                                                                              | 21   |

# Redelec

## Fakty

|                    |                         |
|--------------------|-------------------------|
| Rok założenia      | 2000                    |
| Liczba udziałowców | 15                      |
| Punkty sprzedaży   | 30                      |
| Liczba pracowników | 1000                    |
| Obroty             | 280 milionów USD (2017) |



>> ...duże odległości, z początku nie planowaliśmy utworzenia nowej organizacji krajowej. Jednak znacznie szybciej niż przewidywaliśmy, owocna wymiana pomysłów przerodziła się w intensywną współpracę.

- Globalizacja i digitalizacja nie znają granic - mówi Garratt. - Podczas naszych spotkań szybko znaleźliśmy rozwiązania, które zapewnią przyszłość silnym firmom rodzinnym. W Europie znaleźliśmy przykładowe rozwiązania, które zyskały światowe uznanie, i chętnie się nimi dzielimy. - W związku z tym REDELEC zaproponował utworzenie Organizacji Krajowej FEGIME w Argentynie. Pomysł został jednogłośnie zatwierdzony przez Walne Zgromadzenie na krótko przed targami Light+Building. Organizacja będzie nosić nazwę FEGIME Latam (skrót pochodzi od słów „Latin America”).

Decyzja ta była również łatwa do podjęcia z uwagi na szereg podobieństw łączących grupy. REDELEC posiada wspólny system ERP, aktywnie działa w obszarze Business Intelligence i pracuje nad modernizacją systemu magazynowego. Grupa „Nuevas Generaciones” (Nowe Generacje) jest dokładnym odpowiednikiem FEGIME Future.

Już sama nazwa FEGIME Latam sugeruje, że celem naszych argentyńskich przyjaciół jest dalszy rozwój. W tym celu nawiązali już kontakty z hurtownikami z Boliwii, Chile, Peru i Urugwaju.

[www.redelec.com.ar](http://www.redelec.com.ar)



Rezerwuj czas!  
23 – 26 października 2018

## Dzień Dostawcy w Buenos Aires

Od 1 stycznia 2019 roku, FEGIME Latam będzie częścią rodziny FEGIME. W pierwszym okresie organizację tworzyć będzie argentyńska grupa REDELEC.

To iście imponujący początek: Argentyna jest drugim co do wielkości krajem Ameryki Południowej. W Buenos Aires REDELEC przedstawi naszym dostawcom partnerskim możliwości wynikające z ekspansji FEGIME na obszar Ameryki Południowej. W razie jakichkolwiek pytań prosimy o kontakt z Yvonne Fürst w oddziale głównym:

[y.fuerst@fegime.com](mailto:y.fuerst@fegime.com)



# Na Promenadzie Anglików

Nasi przyjaciele z FEGIME France serdecznie zapraszają do wzięcia udziału w 16. Kongresie FEGIME, który odbędzie się w dniach 30 maja - 1 czerwca w Nicei. Pierwsza przeszkoda została już pokonana: udało nam się znaleźć

hotel, który jest wystarczająco duży, by pomieścić powiększającą się rodzinę FEGIME.

Teraz nie ujawnimy jeszcze jego nazwy. Dość powiedzieć, że wiele będzie się działo na słynnej

Promenadzie Anglików i w jej okolicy (zdjęcie powyżej). Na początku 2019 r. centrala będzie rozsyłać zaproszenia i formularze rejestracyjne.

## FEGIME Norge

Świetny pomysł na organizację Dnia FEGIME: podczas „Błękitnego Tygodnia” FEGIME Norge zbiera pieniądze na cele charytatywne, a także wzbudza entuzjazm i chęć działania zarówno wśród klientów, jak i pracowników.



## Tradycja Błękitnego Tygodnia będzie kontynuowana

Pierwszy Błękitny Tydzień został zorganizowany w ubiegłym roku przez FEGIME Norge (Berggård Amundsen). Celem była zbiórka i przekazanie pieniędzy organizacjom charytatywnym w Norwegii. Akcja okazała się tak dużym sukcesem, że zarówno hurtownia, jak i klienci zamierzają uczynić z niej wydarzenie stałe. - Tradycja Błękitnego Tygodnia będzie kontynuowana - powiedział Dyrektor ds. Marketingu w firmie Berggård Amundsen, Hans-Ketil Andresen.

- BA jest jedyną hurtownią elektryczną, która bierze udział w tego rodzaju inicjatywie - mówi

Andresen. Kluczowym elementem kampanii jest wyjątkowa szansa na zaprezentowanie przez instalatorów BA wkładu w lokalną działalność charytatywną. Wykonują oni bardzo potrzebne naprawy lub modernizacje instalacji elektrycznych. Wraz z obniżonymi cenami, Błękitny Tydzień zyskał ogromną popularność wśród wszystkich partnerów hurtowni w całym kraju.

W tym roku wsparcie zyskał cały szereg różnych projektów. Klient hurtowni BA, TT Elektro, dostarczył panele słoneczne dla zabytkowej

latarni morskiej na Tvistein Beacon (<http://tvistein.info>). AL Elektriske będzie z kolei świadczyć usługi dla głównej siedziby Armii Zbawienia w Fredrikstad. Ich instalatorzy planują przegląd rozdzielni głównej i wszystkich gniazd. W Ålesund stały klient placówki BA będzie wspierał projekt „Bankskøyta”, w ramach którego osoby w trudnej sytuacji życiowej mogą wykonywać różne zadania związane z renowacją starych łodzi rybackich.

[www.fegime.no](http://www.fegime.no)

## FEGIME Hellas &amp; Cyprus

Dalszy rozwój i kolejna nagroda dla FEGIME Hellas & Cyprus.

## Już 59 punktów sprzedaży

Już po raz czwarty organizacja FEGIME Hellas & Cyprus zakwalifikowała się do grupy dziesięciu „Najlepszych Miejsc Pracy” w Grecji. Nagrodę wręczył przedstawiciel Great Place to Work Institute Hellas. Wyróżnienie to potwierdza, że między kierownictwem firmy a pracownikami budowane jest wzajemne zaufanie oraz relacja oparta na szacunku, otwartej komunikacji, porozumieniu, konsekwencji i uczciwości.

- Pracownicy FEGIME Hellas & Cyprus to jedna z naszych głównych przewag konkurencyjnych - mówi Nikos Kafkas, Prezes firmy. - Jesteśmy z nich dumni i wierzymy we wspólny rozwój wraz z nimi.

Dzięki inwestycjom w dalszy rozwój umiejętności i wiedzy zespołu, FEGIME Hellas & Cyprus nadal osiąga wyjątkowe wyniki. Wraz z otwarciem 3 nowych sklepów w I półroczu 2018 r. łączna liczba placówek wzrosła do 59.

Należą do nich sklepy na wyspie Zakynthos i w Oinofyta, przemysłowym przedmieściu Aten. Trzeci sklep znajduje się na wyspie Mykonos, jednym z najpopularniejszych miejsc w Grecji. Wszystkie zostały zaprojektowane zgodnie ze standardami firmy: możliwość samoobsługi połączona jest z fizyczną obecnością przedstawicieli handlowych o wysokim poziomie profesjonalizmu i wiedzy fachowej.

[www.fegime.gr](http://www.fegime.gr)



Po lewej: zdjęcie z uroczystości wręczenia nagród.  
Po prawej: wygląd nowych sklepów.





Po lewej i w środku: Giancarlo Mantelli, Elena Mantelli i ich zespół przedstawiają firmę Imat Felco. Po prawej: zdjęcie z wizyty u klienta - GMB ENGINEERING.

FEGIME Italia

## Rosjanie z wizytą w Como

Intensywna wymiana pomysłów i ścisła współpraca są podstawą rozwoju FEGIME. Jednym z ostatnich przykładów jest wizyta naszych rosyjskich przyjaciół i ich klientów w firmie Imat Felco S.p.a., jednym z członków-założycieli FEGIME Italia. Delegacja FEGIME Rosja (udziałowcem jest Ruskij Swiet) chciała przyjrzeć się specyfice i funkcjonowaniu rynku odmiennego od ich rynku rodzimego.

W największym kraju na świecie wyzwaniem jest oferowanie doskonałej obsługi w każdym jego zakątku. Rozwiązanie przyjęte przez Ruskij Swiet obejmuje siedem centrów logistycznych, które zaopatrują 102 placówki w 88 miastach.

Ale perfekcyjna organizacja i logistyka nie wyglądają wszędzie tak samo, ponieważ struktura klientów również różni się od siebie. Dlatego też rosyjscy goście byli bardzo zainteresowani

standardami obsługi wymaganymi przez wysoko wyspecjalizowanych klientów, którzy znajdują się na północy Włoch.

Założyciel firmy Giancarlo Mantelli i jego córka Elena Mantelli, CEO, wraz z zespołem zarządzającym dokonali prezentacji firmy. Dla rosyjskich gości bardzo interesujący okazał się podział Imat Felco na obszary Komunikacja, Bezpieczeństwo, Materiały Elektryczne i Oświetlenie - jak również koncepcja sprzedaży i kanały sprzedaży firmy.

Padło wiele pytań o rynek włoski, który na północnym zachodzie kraju ma pewne cechy szczególne. W ciągu ostatnich 100 lat między miastami Genua, Mediolan i Turyn powstał „trójkąt przemysłowy” z wysoko rozwiniętym przemysłem tekstylnym, stalowym i chemicznym. Artykuły produkcji włoskiej cieszą się doskonałą reputacją na całym świecie.

To, jak powyższe przekłada się na praktykę, zostało jasno zilustrowane podczas wizyty w GMB ENGINEERING, jednym z najważniejszych klientów Imat Felco. Ta zaawansowana technologicznie firma obsługuje wyżej wymienione gałęzie przemysłu w dziedzinie automatyki, elektromechaniki, odnawialnych źródeł energii i logistyki lotniskowej. Tutaj goście zapoznali się z procesami zachodzącymi we włoskim przedsiębiorstwie i wymaganiami, jakie stawia ono współpracującą z nim hurtowni elektrycznej.

Wizyta Rosjan we Włoszech jest doskonałym przykładem współpracy w ramach FEGIME oraz wymiany najlepszych praktyk i doświadczeń. Pod koniec dnia goście mieli okazję poznać gościnność naszych włoskich kolegów podczas imprezy zorganizowanej nad jeziorem Como.

[www.fegime.it](http://www.fegime.it)



W Kijowie członkowie FEGIME korzystali nie tylko z serdecznej gościnności ukraińskich kolegów, ale także z doskonałej pogody.

FEGIME

## Pierwsze spotkanie w Kijowie

Drugie Spotkanie Udziałowców w 2018 roku było pod pewnymi względami pierwszym - mianowicie pierwszym w historii FEGIME zorganizowanym na Ukrainie. W porządku obrad w Kijowie znalazły się „Strategia 2020+”, Kongres 2019 oraz inne tematy.

Tradycyjnie podczas spotkania powołano nowy skład Zarządu na kolejny rok: obecny Prezydent Nikos Kafkas (FEGIME Hellas & Cyprus) ustąpił z Zarządu i został zastąpiony przez Kerstin Steffens (FEGIME Deutschland). Prezesem został Willem Schuurman (FEGIME Nederland). Jego pierwszym obowiązkiem było podziękowanie FEGIME Ukraine: - Mieliśmy okazję nie tylko zaznać Waszej gościnności, ale także korzystać z doskonałej pogody. Czekamy z niecierpliwością na nasze kolejne spotkanie na Ukrainie!



Goście salonu Innoval stworzonego przez Legrand stoją twarzą w twarz z najnowszą technologią. Wizyta w salonie wywarła duże wrażenie na członkach FEGIME Future. Po prawej: gospodarz spotkania, Jean-François Fredon.

## FEGIME Future

# Okno na przyszłość

Dokąd zmierza nasza branża? Jakie są najlepsze odpowiedzi na przyszłe wyzwania, przed jakimi stanie nasz sektor? Główny europejski dostawca FEGIME, Legrand, uważa, że kluczową rolę w udzieleniu odpowiedzi na te pytania odgrywa bliskość klienta. Aby tego dowiedzieć i przedstawić swoją odpowiedź, firma stworzyła Innoval. W lutym członkowie FEGIME Future mieli szansę poznać to miejsce.

Innoval to budynek o powierzchni 800 m<sup>2</sup> w pobliżu Lyonu, w którym prezentowane są najnowsze innowacje Legrand przeznaczone dla rynku budownictwa mieszkaniowego i komercyjnego. W tym nowoczesnym salonie wystawowym zarówno instalatorzy, jak i hurtownicy mogą poznać i przetestować produkty Legrand.

Jean-François Fredon, opiekun europejski naszej

grupy i gospodarz spotkania, zaprezentował tę prężnie rozwijającą się firmę przedstawicielom FEGIME Future. W 2017 r. sprzedaż Legrand na całym świecie osiągnęła poziom 5,5 mld EUR, co oznacza wzrost o 10% w stosunku do roku poprzedniego. Obecnie prawie 60% sprzedaży generowane jest poza Europą - Legrand stał się globalnym graczem.

Firma postrzega nowe technologie nie tylko jako szansę na rozwój, ale także jako motor wzrostu. Średnio 4,9% całkowitej sprzedaży firmy inwestowane jest w badania i rozwój w celu otwarcia nowych obszarów działalności, takich jak infrastruktura cyfrowa, efektywność energetyczna, automatyka budynków itp. Oczywiście obejmuje to również Internet rzeczy. Podczas gdy w 2014 r. na całym świecie było „tylko” 14 mld urządzeń podłączonych do sieci, w 2020 r. liczba ta wzrośnie do

50 mld. Aby zaspokoić ten popyt, Legrand zamierza powiększyć swoje rodziny produktów funkcjonujących w globalnej sieci i przewidyuje dwucyfrowy wzrost w tym sektorze.

Członkowie FEGIME Future poznali na spotkaniu kolejny ciekawy fakt: 96% sprzedaży Legrand odbywa się za pośrednictwem różnych kanałów dystrybucji, co czyni z Legrand bardzo ważnego partnera FEGIME. W przyszłości coraz więcej obrotu generowane będzie online. Jednak według badań rynku przeprowadzonych przez Legrand, to dystrybutorzy wielokanałowi, tacy jak członkowie FEGIME, będą nadal dominować na rynku, a nie nowicjusze czy gracze operujący wyłącznie w sektorze cyfrowym.

[www.fegime.com](http://www.fegime.com)

## FEGIME Deutschland

Niemiecki członek FEGIME, hurtownia Ernst Granzow, oferuje produkty dla fotowoltaiki również klientom z zagranicy.

# Nagroda za wysoki standard obsługi

Hurtownia Ernst Granzow GmbH & Co. KG zdobyła właśnie tytuł „Top PV Supplier Wholesale Germany 2018”, przyznawany przez EuPD Research - ośrodek prowadzący badania rynku dla przedsiębiorstw realizujących model zrównoważonego biznesu. Podstawą przyznania tytułu była ankieta przeprowadzona wśród instalatorów systemów fotowoltaicznych w całej Europie.

Ernst Granzow z okolic Sztutgartu, jeden z największych członków FEGIME Deutschland, oferuje kompleksową obsługę produktów fotowoltaicznych. Od lata 2017 r. hurtownia znacznie zwiększyła powierzchnię magazynową - obecnie na same tylko produkty fotowoltaiczne przeznaczono 3500 m<sup>2</sup>. - To znacznie poprawiło nasz potencjał obsługi i pozwoliło spełnić oczekiwania rosnącej liczby klientów -



Magazyn produktów fotowoltaicznych w hurtowni Ernst Granzow: same tylko moduły zajmują całą halę.

mówi Jürgen Hildebrand, Dyrektor i Kierownik Działu Energii Cyfrowej.

Doświadczenie to odbiega od obecnej sytuacji w sektorze na terenie Niemiec, gdzie w ostatnich

latach obniżono dofinansowanie do systemów fotowoltaicznych, a rynek skurczył się. Ale Granzow w pełni wykorzystuje możliwości, jakie oferuje internet. - Połączyliśmy naszą wiedzę z zakresu logistyki i technologii z możliwościami, jakie daje nam sieć, w spójną koncepcję sprzedaży rozwiązań fotowoltaicznych na rynku międzynarodowym.

- Nasz sklep internetowy jest dostępny w pięciu językach, prowadzimy kampanię informacyjną na Facebooku i wraz z naszym międzynarodowym zespołem wsparcia technicznego prowadzimy sprzedaż w całej Europie - wyjaśnia Hildebrand.
- Klienci doceniają nie tylko atrakcyjne ceny i dużą dostępność produktów, ale również nasze wszechstronne doświadczenie w zakresie elektrotechniki.

<http://photovoltaik.granzow.de>

## FEGIME España

FEGIME España zaczyna korzystać z platformy B2B firmy 'compacer', sprawdzonej od lat w FEGIME Deutschland.



## Nowy poziom współpracy

Jak zapewnić hurtownikom większą przejrzystość procesów biznesowych? Odpowiedź stanowi platforma B2B. To właśnie osiągnięto w ramach ponad 15-letniej współpracy pomiędzy FEGIME Deutschland i compacer GmbH (dawniej TTO GmbH).

Projekt rozpoczęty od wymiany danych dotyczących zamówień jest stale rozwijany. Obecnie możliwe jest przetworzenie 5,6 miliona danych dziennie i - w ramach całkowicie zautomatyzowanego procesu - udostępnienie ich hurtownikom członkowskim. Teraz mogą one wymieniać z partnerami biznesowymi wszystkie zlecenia, dowody dostawy, potwierdzenia zamówień i faktury drogą elektroniczną za pośrednictwem EDI i WebEDI.

A to jeszcze nie wszystko. Najnowszy projekt

wdrożono w FEGIME España. Dzięki rozwiązaniu EDI firmy compacer, 31 udziałowców zyskało pełną przejrzystość w zakresie zamówień, potwierdzeń zamówień, powiadomień o wysyłce i faktur od 26 dostawców. W zasięgu wzroku jest kolejny cel, jakim jest przejście na e-fakturowanie.

- Wielką zaletą compacer jest to, że wnosimy wszechstronną wiedzę technologiczną i doświadczenie branżowe, co znacznie skraca czas realizacji projektów - mówi Matthias Henn, COO compacer GmbH. - Posiadamy gotową, modułową ofertę rozwiązań, która może być dostosowana do potrzeb poszczególnych organizacji krajowych. - Klaus Schnaible, CIO FEGIME Deutschland w Norymberdze, zaprasza wszystkich członków do pełnego wykorzystania tej szansy: - Dzięki temu będziemy mogli wejść na wyższy poziom współpracy.

A więc co dalej? W Hiszpanii zintegrowane zostanie również rozwiązanie WebEDI. Ponadto FEGIME España planuje wdrożenie procesu „od zakupu do zapłaty” (P2P), tj. automatyczną kontrolę zamówienia w zestawieniu ze szczegółami dotyczącymi rozliczenia na całej długości łańcucha obsługi zamówienia, aż po alert w przypadku odchylenia - to istotna wartość dodana wynikająca z automatyzacji!

I wreszcie, obok elementów niezbędnych, użyteczne funkcje dodatkowe: integracja analizy danych umożliwia generowanie raportów indywidualnych - np. na który artykuł był największy popyt w danym sezonie czy którzy dostawcy sprzedają najwięcej.

[www.fegime.es](http://www.fegime.es)

## light+building 2018

OBO wykorzystywało najnowocześniejszą technologię cyfrową do prezentacji swoich produktów.

## Przejrzysta miara sukcesu

Targi Light+Building: miesiące przygotowań, wiele zaangażowanych osób i mnóstwo ciężarówek, które trzeba było załadować na podróż do Frankfurtu. Przygotowania do tego wyjątkowego tygodnia to był bardzo udany czas dla międzynarodowej ekipy OBO, której zależało na wywarciu dużego wrażenia na zwiedzających. W tym celu, do zaprezentowania firmy i jej produktów wykorzystano wiele cyfrowych innowacji.

Niektóre z produktów zostały zademonstrowane przy użyciu rzeczywistości wirtualnej: dzięki goglom VR można było „na żywo” poznać zalety produktów. Nowatorska była również holograficzna prezentacja różnych systemów podpodłogowych - pozwalała ona również na obejrzenie, jak funkcjonuje rozwiązanie w danym zastosowaniu. Goście mogli ponadto uzyskać dodatkowe informacje za pomocą



interaktywnych punktów dotykowych na całym stoisku.

Bardzo przydatna okazała się nowa aplikacja zainstalowana na smartfonach pracowników OBO. Za jej pomocą można dostarczać klientom potrzebne im informacje bezpośrednio po spotkaniu. Ponadto aplikacja znacznie ułatwiła

ocenę wyników: zarejestrowano ponad 2500 spotkań i działań następczych. - Liczba ta była dla nas zaskoczeniem. Po raz pierwszy mogliśmy od razu zobaczyć, ile kontaktów udało nam się nawiązać i jakie zainteresowanie budzą nasze produkty - mówi Klaus Obersdorf, Dyrektor ds. Marketingu Międzynarodowego.

Bardzo zadowolony z rezultatów był również CEO Andreas Bettermann. - Nasza nowa koncepcja prezentowania produktów „w akcji” została bardzo dobrze przyjęta przez zwiedzających. Goście naszego stoiska byli pod wrażeniem szerokiej gamy produktów OBO i ich zastosowań. Już teraz zastanawiamy się, jak możemy utrzymać ten entuzjazm na równie wysokim, a może nawet wyższym, poziomie, podczas kolejnej edycji targów w 2020 roku.

[www.obo.com](http://www.obo.com)



Wszędzie pełno zainteresowanych zwiedzających - zarówno na stoisku Stowarzyszenia KNX, jak i u partnera FEGIME takiego jak Mennekes.

light+building 2018

# Przyszłość pod znakiem energii elektrycznej

Zaczynasz w hali 8. 30 metrów dalej spotykasz Amira Cohena z Izraela. Wita się szybko, nawet się nie zatrzymując. - Śpieszę się - mówi. - Muszę pędzić na spotkanie. - Trzy minuty później wpadasz na starych znajomych z FEGIME Deutschland, a na stoisku Siemens nagle klepie cię w plecy Gerry Kelly z Irlandii. I tak dalej: targi Light+Building we Frankfurcie to międzynarodowe miejsce spotkań przedstawicieli naszej branży.

Do ustanowienia nowego rekordu frekwencji na tych niezwykle popularnych targach przyczyniły się również hurtownie FEGIME. W dniach 18-23 marca 2018 r. imprezę odwiedziło 220 000 osób. To o prawie 4000 więcej niż dwa lata temu. Swoje najnowsze produkty zaprezentowało łącznie 2714 wystawców (w roku 2016 było ich 2626) z 55 krajów.

Niewątpliwy sukces wydarzenia jest odzwierciedleniem pomyślnego rozwoju naszej branży. Nie byłby on możliwy, gdybyśmy nie uświadomili sobie, że motorem naszego świata staje się energia elektryczna. Bez nowoczesnych technologii w zakresie elektryki wiele zadań przyszłości jest niemożliwych do zrealizowania. Inteligentne miasta, inteligentne budynki, inteligentna mobilność to coś więcej niż sposób na uprzyjemnienie życia - to konkretne odpowiedzi

na poważne problemy całego świata. Jednym z nich jest z pewnością efektywność energetyczna.

## Nasz świat staje się coraz bardziej inteligentny

Motto targów brzmiało: „Połączone - bezpieczne - wygodne”. Przesłanie to przewijało się wszędzie. Dzięki temu coraz większym zainteresowaniem cieszy się także idea „inteligentnego domu”. Utrzymuje się tendencja, która była widoczna już w 2016 roku: większość klientów nie potrzebuje rozwiązania, które łączy w sobie wszystkie możliwe funkcje; większość z nich zadawała się wyborem tych, które są dla nich autentycznie użyteczne. Jednym z przykładów jest nowy system opracowany przez Theben, o którym piszemy w tym numerze naszego biuletynu. Jest on oparty na protokole KNX, ale dzięki inteligentnej architekturze systemu jest bardzo łatwy w instalacji i obsłudze. Takie podejście sprawia, że Smart Home jest tańszy, a tym samym bardziej atrakcyjny dla większej liczby klientów.

Równie innowacyjna jest dziedzina lamp i opraw oświetleniowych. Tu, nawiasem mówiąc, nasuwa się pytanie, dlaczego producenci rozwiązań oświetleniowych są nadal grupowani w halach tematycznych. Oczywiście ma to przyczyny

historyczne, ale z technicznego punktu widzenia, technologia oświetleniowa i budowlana coraz bardziej zbliżają się do siebie. Diody LED są półprzewodnikami i jako takie należą do świata elektroniki - a ich sterowanie staje się coraz łatwiejsze i może być realizowane przy użyciu własnych rozwiązań producenta lub poprzez podłączenie do systemu automatyki budynku. W tym numerze newslettera przedstawiamy kilka nowych rozwiązań w tym zakresie.

Podsumowując: dostawcy, z którymi współpracujemy, zaprezentowali szeroką gamę rozwiązań, które nadadzą nam nowy impet w nadchodzących latach. Następnym razem będziemy dysponować jeszcze większą ilością miejsca na innowacje: we wrześniu zostanie ukończona nowa hala 12.

Kolejna edycja targów Light+Building odbędzie się w dniach 8-13 marca 2020 roku.

[www.light-building.com](http://www.light-building.com)



Po lewej - z przedstawicielami firmy Eaton: Arnold Rauf, Dyrektor Zarządzający FEGIME Deutschland (po lewej) z Jean-Philippe Dieudonné i Günterem Suhradą z firmy Eaton.

Po prawej: wkład FEGIME w globalizację. David Garratt i Jorge Ruiz-Olivares, Dyrektor Zarządzający FEGIME España, towarzyszą argentyńskiej delegacji na stoisku Ledvance.



Produkty

Cyfryzacja to naczelny aspekt wszystkich produktów i główny temat, w kontekście którego Siemens prezentuje swoją firmę na targach.

## Rozwiązania cyfrowe

W tym roku Siemens zaprezentował szereg produktów, które w najnowszych wersjach w pełni zasługują na miano cyfrowych. Przykładem może być detektor iskrzenia (AFDD) z wyłącznikiem MCB.

Jego cechą szczególną jest to, że firmie Siemens udało się zintegrować dwa urządzenia w obudowie o takich samych wymiarach, jak oryginalna obudowa MCB. - Nie byłoby to możliwe bez zastosowania w urządzeniu AFDD cyfrowej technologii wykrywania łuku - mówi Valentin Dinkelbach, Kierownik ds. Klientów Korporacyjnych w firmie Siemens. Nowe rozwiązanie wymaga tylko połowy dotychczasowej ilości miejsca, czyli szerokości jednego modułu.

To samo dotyczy nowego modelu 5SV1 wyłącznika różnicowoprądowego RCBO. W obudowie o szerokości jednego modułu po raz pierwszy połączono zabezpieczenie różnicowoprądowe z zabezpieczeniem przeciążeniowym. Produkt chroni ludzi przed porażeniem elektrycznym, a jednocześnie zapobiega uszkodzeniom przewodów i awariom instalacji elektrycznych na skutek przeciążenia. - Bez cyfrowego bliźniaka w fazie projektowania,



Tak kompaktowe, jak to tylko możliwe. Po lewej detektor iskrzenia AFDD z zintegrowanym wyłącznikiem MCB. Po prawej nowy wyłącznik RCBO.

nie udałoby się nam wprowadzić tego produktu na rynek w tak krótkim czasie - mówi Dinkelbach.

Szybkość, z jaką Siemens posuwa naprzód cyfryzację, widać również w rozwiązaniach IoT dla klientów przemysłowych. Z myślą o nich firma opracowała MindSphere - otwarty, oparty na chmurze system operacyjny IoT, który umożliwia wzajemne łączenie produktów, systemów i maszyn, pozwalając zarazem na sprawne korzystanie i wszechstronną analizę pozyskanych z Internetu Rzeczy zbiorów big data.

Na targach w Hanowerze firma Siemens postanowiła zaprezentować rozwiązanie MindSphere w całkowicie nowatorski sposób. Zamiast symulować aplikacje za pomocą modeli demonstracyjnych, stworzyli wyzwanie „MindSphere Challenge” i zaprosili dostawców rozwiązań do opracowania opartego na chmurze rozwiązania stanowiącego odpowiedź na rzeczywiste problemy klientów. Następnie było ono prezentowane potencjalnym klientom.

Dinkelbach jest przekonany, że nowe produkty i systemy oferują wiele możliwości innowacji i modyfikacji istniejących systemów, tworząc tym samym znacznie większy potencjał rynkowy. Klienci poszukują takich korzyści, jak obniżenie kosztów energii, zwiększenie dostępności linii produkcyjnych, zarządzanie informacją i analiza danych.

Będą one miały wpływ na codzienne funkcjonowanie w sektorze hurtowym. Decyzje klientów będą podejmowane coraz częściej w oparciu o wkład rozwiązania w ich sukces, a nie o parametry techniczne. Powinno to również znaleźć odzwierciedlenie w zakresie informacji dostępnych w internecie, ponieważ coraz częściej decydenci przed rozmową z hurtownikiem chcą sami zyskać wstępne wiadomości o interesujących ich rozwiązaniach.

Nie powinniśmy jednak zapominać, że większość naszej obecnej działalności opiera się i nadal będzie się opierać na tradycyjnych produktach, które będą jednak wprowadzane na rynek i sprzedawane za pomocą narzędzi cyfrowych.

[www.siemens.com](http://www.siemens.com)

Produkty

## Uniwersalna zaciskarka do kabli

Nowym produktem firmy Haupa jest akumulatorowa zaciskarka hydrauliczna Universal US-6M. Dzięki 4 wymiennym głowicom narzędzie jest bardzo wszechstronne. Głowica zaciskowa może być obracana o 180°. Po zaprasowaniu ponowne ustawienie głowicy w położeniu wyjściowym następuje ręcznie. Wymiana głowic jest łatwa; można je zablokować dwoma wyjmowanymi bolcami. Siła nacisku wynosi 60 kN, a ciśnienie robocze 700 bar.

Bardzo praktycznym rozwiązaniem jest dioda LED, w jaką wyposażony jest czujnik. Różne

kolory pokazują, czy zaciskanie przebiegło prawidłowo, czy z błędami: Kontrolka świeci na zielono: zaciskanie przebiegło prawidłowo, silnik zatrzymany, Kontrolka świeci na pomarańczowo: za niskie napięcie akumulatora, Kontrolka świeci na czerwono: przerwany cykl prasowania.

Urządzenie jest również wyposażone w białą diodę LED, która oświetla obszar roboczy. Zaciskarka dostarczana jest z akumulatorem i ładowarką. Wymienne głowice są dostępne oddzielnie.

[www.haupa.com](http://www.haupa.com)



W lewym górnym rogu: adapter do pompy hydraulicznej firmy Haupa, umożliwiający stosowanie wymiennych głowic zaciskarki Smart Universal (po prawej).

Głowica zaciskowa U-KO-6 do prasowania różnych rodzajów przewodów.



Głowica tnąca U-KS6-S50 do przewodów miedzianych i aluminiowych.



Aluminiowa głowica tłocząca U-S-6, możliwość obrotu o 360°.

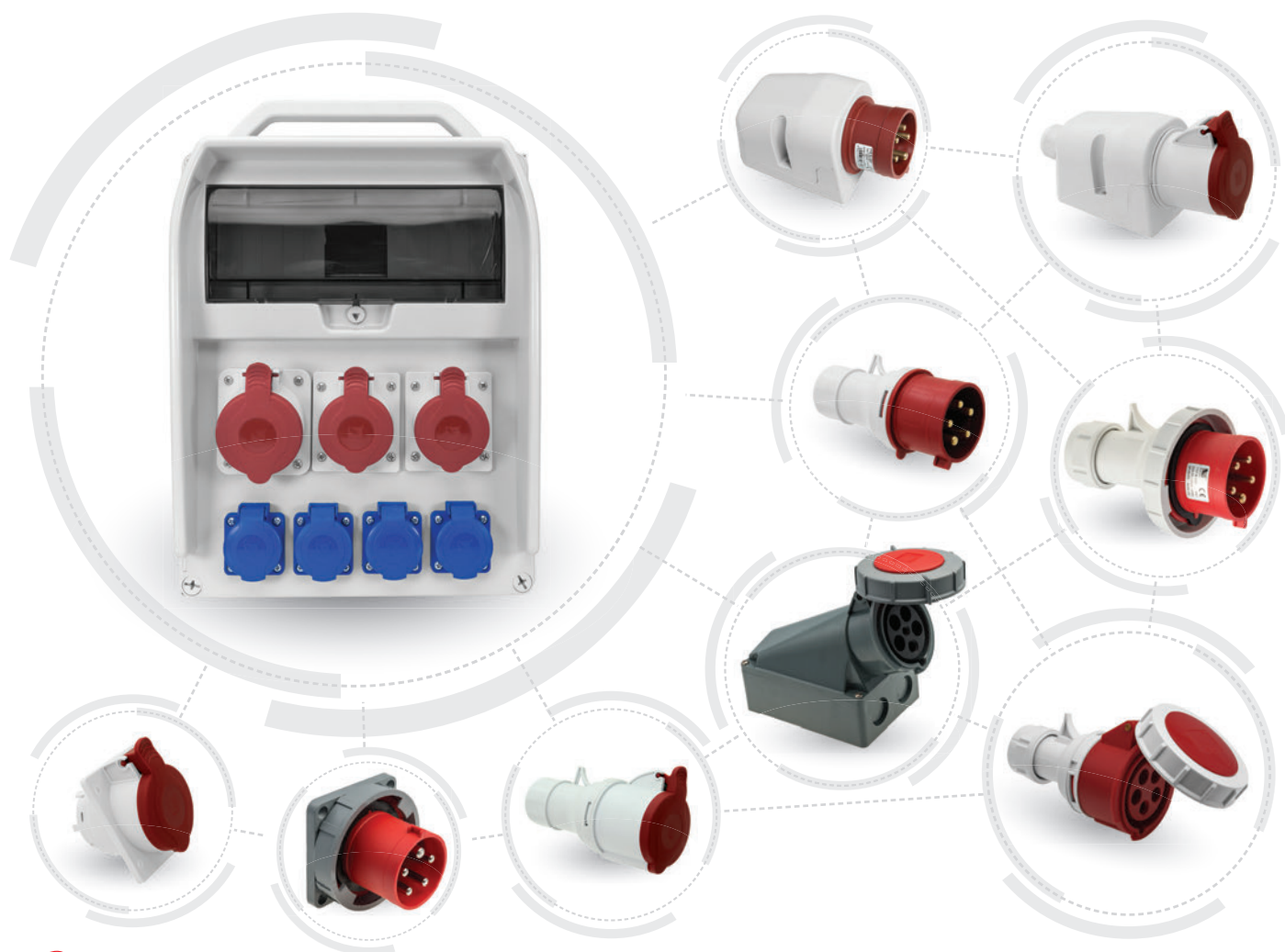


Głowica zaciskowa U-KDE240-6 do prasowania wgłębnego w kształcie litery V bez użycia matryc.





## SIŁA PROFESJONALISTÓW



[WWW.PAWBOL.COM](http://WWW.PAWBOL.COM)

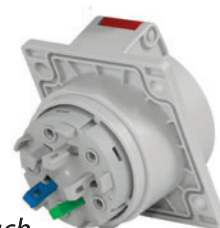
### Nasza oferta:

- Gniazda przenośne
- Gniazda tablicowe skośne
- Gniazda siłowe stałe
- Wtyczki przenośne
- Wtyczki odbiornikowe stałe
- Wtyczki odbiornikowe tablicowe

### Dostępne wykonania:

- ~250V • ~400V
- 16A • 32A • 63A • 125A
- IP44 • IP67
- 3p • 4p • 5p

Wybrane modele oferujemy w wersjach  
z błyskawicznym montażem przewodów (szybkoszłącze)



## Produkty

Nowoczesne oświetlenie musi zapewniać wartość dodaną. Kluczowe produkty prezentowane na targach Light+Building 2018 pokazują, w jaki sposób Ledvance odpowiada na to wyzwanie.

# Rozwiązania LED dla profesjonalistów

Zarówno rynek, jak i technologia w sektorze oświetlenia rozwijają się niezwykle dynamicznie - podobnie jak marka Ledvance. W ciągu ostatnich dwóch lat dokonała się jej transformacja pod kątem spełnienia wymogów i aktywnego kształtowania przyszłości. Widocznym przejawem tej transformacji jest nowy język designu „SCALE”. Podobnie jak w przypadku najlepszego wzornictwa przemysłowego, SCALE oznacza nie tylko wspólny język wzornictwa, ale

również „wartości wewnętrzne” marki, takie jak prosta instalacja, obsługa i konserwacja.

Na targach Light+Building Ledvance przedstawiło rozwiązania oświetleniowe z wartością dodaną. Partner ten dostarcza rozwiązania z jednego źródła: oprawy LED, lampy i komponenty - od podstawowych po te z najwyższej klasy - oraz stale opracowywane innowacyjne produkty i rozwiązania dostosowane do indywidualnych

wymagań. Priorytetowe znaczenie zyskuje ewidentnie technologia LED.

Ponadto Ledvance oferuje rozbudowaną sieć sprzedaży i doskonały dostęp do rynków na całym świecie. Tak więc dla rozwijającej się w skali międzynarodowej grupy FEGIME, Ledvance jest z pewnością jednym z partnerów strategicznych. Oto przykłady produktów prezentowanych na Light+Building. [www.ledvance.com](http://www.ledvance.com)



## Panel LEDVANCE z bezpośrednim/pośrednim rozsyłem światła



- Rozsył strumienia świetlnego: 70% bezpośredni, 30% pośredni
- Odpowiednie do stosowania na stanowiskach pracy wyposażonych w monitory ekranowe (UGR < 19)
- Wersje ze sterownikiem DALI i statecznikiem ON/OFF: kąt rozsyłu 120° x 120°

## Belki świetlne i panele LEDVANCE IndiviLED



- Dostępne z bezpośrednim (70%) i pośrednim (30%) rozsyłem światła
- W formie belek świetlnych i paneli
- Różne możliwości montażu (sufitowe, zwieszakowe, ciągłe linie świetlne)



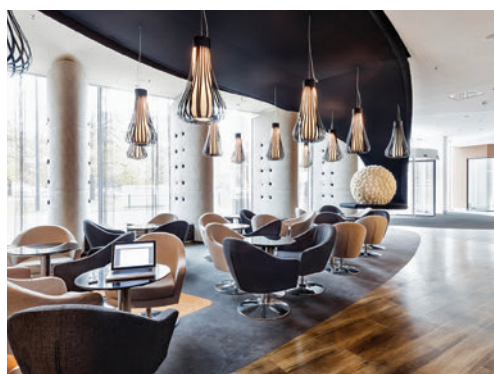
## Lampy punktowe LEDVANCE TRACKLIGHT SPOT

- Trzy rozmiary i kolory obudów
- Wysoka skuteczność świetlna (do 85 lm/W)
- Adapter kompatybilny z konwencjonalnymi 3-fazowymi szynowymi systemami oświetlenia

## LEDVANCE Spot MULTI



- Oprawy ze spotlightami 1 x 30 W, 2 x 30 W i 3 x 30 W
- Biała obudowa z czarnymi spotlightami
- Niski współczynnik oślnienia (UGR < 16) i przegub Kardana regulowany w zakresie +/-25°



## OSRAM Vintage Edition 1906



- Ta edycja wskrzesza klasyczne kształty żarówek i podkreśla rolę lampy jako elementu dekoracyjnego

## Plafony LEDVANCE SURFACE COMPACT



- Niskoprofilowa, płaska konstrukcja
- Odporność na uderzenia (IK10) i akty wandalizmu
- Próba palności metodą rozżarzonego drutu zgodnie z IEC 695-2-1: 850°C



### LEDVANCE TRUSYS



- Możliwość łatwego podłączenia kompletnej oprawy do szyny zasilającej na zatrzask
- Różne wersje – z szeroką i wąską wiązką światła, kinkiet, listwa oświetleniowa, sterownik DALI, funkcja ściemniania itd.

### LEDVANCE DAMP PROOF SPECIAL



- Wysoka skuteczność świetlna (do 150 lm/W)
- Do zastosowania w obszarach o podwyższonych standardach higienicznych, jak duże kuchnie lub produkcja żywności
- PMMA z pokrywami ze stali nierdzewnej, IP69K/IP67



### LINEARlight FLEX Tunable White



- Elastyczna taśma LED z możliwością przycinania
- Łatwy montaż i podłączenie
- Dynamiczna regulacja temperatury barwowej od 2700 K do 6500 K
- Strumień świetlny od 1200 lm/m do 4000 lm/m
- Podłączenie bez użycia narzędzi dzięki opcjonalnemu rozwiązaniu CONNECTsystem

### LUXeye Sense



- Wszystko w jednym: sterownik ze zintegrowanym czujnikiem światła i obecności
- Sterowanie oświetleniem przy pomocy smartfona lub tabletu (Bluetooth)
- Wersja z funkcją ściemniania: LUXeye Sense DALI BT – podłączenie nawet 20 opraw oświetleniowych za pomocą interfejsu DALI
- Wersja z przekąźnikiem przełączającym: LUXeye Sense 10A BT

## FEGIME

Nowa inicjatywa FEGIME - Komitet ds. Oświetlenia - obserwuje rynek, technologie i trendy w tym sektorze. W czerwcu grupa ekspertów spotkała się z Ledvance. Nowa inicjatywa FEGIME - Komitet ds. Oświetlenia - obserwuje rynek, technologie i trendy w tym sektorze. W czerwcu grupa ekspertów spotkała się z Ledvance.



## Spotkanie Komitetu ds. Oświetlenia z przedstawicielami Ledvance

Siedziba główna Ledvance w Garching niedaleko Monachium ma bardzo dogodną lokalizację - nie tylko w pobliżu lotniska w Monachium, ale również w skupisku ekspertów z dziedziny najnowszych trendów, produktów i rozwiązań w jednym z najbardziej dynamicznych sektorów naszej branży.

Czerwcowy wizyta Komitetu ds. Oświetlenia w Garching była więc doskonałą okazją do uzyskania informacji z pierwszej ręki. Po stronie Ledvance jako pierwszy zabrakł głos nie kto inny, jak sam nowy CEO, Jacob Tarn. Stawia

on sobie za cel przekształcenie Ledvance w „globalną, innowacyjną, wszechstronną firmę w branży oświetleniowej”. Tarn jest zadowolony z dotychczasowych postępów: w ciągu niespełna 2 lat Ledvance przekształciło się z producenta tradycyjnych żarówek w globalną firmę z imponującą ofertą rozwiązań LED.

Najnowsze oprawy do zastosowań profesjonalnych zostały zaprezentowane przez Nuno Paivę, szefa europejskiego Działu Opraw Oświetleniowych. Klaas Heinrichs, Dyrektor Sprzedaży eCommerce - eRetail na Europę

Zachodnią, omówił z grupą pomysły na to, jak on i jego koledzy mogą wesprzeć członków FEGIME w ich działalności online. Wsparcie to może polegać np. na przekazaniu danych o produktach do bazy danych FEGIME.

Wyniki dyskusji zostaną podsumowane przez Komitet ds. Oświetlenia i wykorzystane jako punkt wyjścia do dalszych projektów: prowadzonych przez FEGIME badań rynkowych dotyczących oświetlenia oraz strategii w dziedzinie oświetlenia na przyszłość.

[www.fegime.com](http://www.fegime.com)

# PCE

Nowe wtyczki i gniazda przenośne  
z ogumowaną powierzchnią  
**GRIP**

Connection  
to the future



**PCE Polska Sp. z o. o.**

ul. Podwalna 8A 12, 58-200 Dzierżonów, TEL 74 831 76 00, FAX 74 831 17 00, [www.pce.pl](http://www.pce.pl)

## Produkty

Eaton wprowadza nową gamę elementów sygnalizacyjnych i sterujących RMQ Flat Front i RMQ Flat Rear.



Nowe produkty RMQ Flat Design są kompatybilne ze wszystkimi urządzeniami z serii RMQ Titan.

# Ekstrapłaskie elementy do nowoczesnych maszyn

Zaawansowana konstrukcja i innowacyjne koncepcje obsługi: urządzenia sygnalizacyjne i sterujące z płaskim przodem (RMQ Flat Front) oraz z płaskimi stykami i diodami LED (RMQ Flat Rear) firmy Eaton zapewniają konstruktorom maszyn szeroki zakres możliwości. Oba warianty są w pełni kompatybilne z produktami z serii RMQ Titan, oferując wysoki poziom elastyczności. Oszczędność miejsca jest szczególnie istotna w przypadku maszyn z osobnymi terminalami sterowniczymi, np. umieszczonymi na systemie ramion nośnych.

Estetyczne urządzenia z płaskim frontem wyposażone zostały w zaawansowany system

montażu pod nazwą RMQ-AFX. Elementy są zaprojektowane dla otworów 30 mm i można je montować w otworach z wycięciem antyrotacyjnym lub bez niego. W tym przypadku urządzenie jest bez problemu poziomowane i dopasowywane do danej grubości płyty. Gama produktów jest niezwykle kompleksowa, od przycisków i lampek kontrolnych, poprzez przełączniki kluczykowe, joysticki, aż po potencjometry i gniazda USB. Dostępna jest również wersja z enkoderem, łącząca w sobie zarówno funkcje obrotu, jak i przycisku. Wszystkie produkty RMQ Flat Front są dostępne w wersjach o wysokim stopniu ochrony przed wnikaniami pyłu i wody, do poziomu IP69K, a także posiadają międzynarodowe certyfikaty.

Nowe podzespoły RMQ Flat Rear umożliwiają zredukowanie głębokości montażu do wartości poniżej 30 mm. Wyposażone są również w wielokolorowe diody LED - czerwone, zielone i niebieskie, które mogą być wykorzystane np. jako wskaźniki statusu, ostrzegające użytkownika i wspomagające zarządzanie procesami. Zastosowanie tego rodzaju diod przyczynia się również do znacznego obniżenia kosztów logistyki i pozyskiwania części. Firma Eaton poszerzyła również ofertę kompaktowych urządzeń RMQ typu all-in-one, włączając do niej przycisk zatrzymania awaryjnego.

[www.eaton.com](http://www.eaton.com)

## Usługi

Platforma empower od GE Industrial Solutions przeznaczona dla branży e-commerce.

# Platforma wzrostu

W miarę jak coraz więcej klientów B2B składa zamówienia za pomocą platform e-commerce, wzrastają ich oczekiwania w zakresie cyfrowej obsługi klienta. W ciągu ostatnich 3 lat GE Industrial Solutions - obecnie część ABB - potwierdziła swoje zaangażowanie w rozwój innowacyjnych technologii, inwestując w opracowanie platformy empower, flagowego serwisu e-commerce B2B. Firma całkowicie zmieniła oblicze cyfrowej podróży klienta od oferty cenowej po uregulowanie należności, dzięki czemu nowa platforma stała się siłą napędową wzrostu i produktywności.

- Cały proces obsługi zamówienia został opracowany i zoptymalizowany pod kątem spełnienia potrzeb klientów, a także z uwzględnieniem przekazywanych przez



nich informacji zwrotnych - powiedział Drew Marquardt, Wiceprezes odpowiedzialny za zarządzanie produktami technicznymi w GE Industrial Solutions.

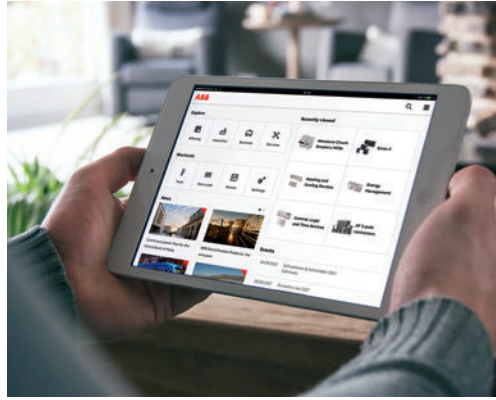
Platforma empower oferuje pracownikom działu sprzedaży wysokiej jakości konfiguratory produktów, zaopatrzeniowcom - intuicyjne opcje wyszukiwania i zamawiania, a księgowym - dostęp do faktur w czasie rzeczywistym.

Platforma zapewnia ponadto przejrzystą prezentację wszystkich danych dotyczących zamówienia na jednym ekranie, począwszy od informacji o statusie zamówienia na górze, aż po pełną identyfikowalność wszystkich komponentów kierując się ku dołowi. Ponadto dostępna jest funkcja śledzenia produktów aż do ich dotarcia do miejsca przeznaczenia. Rozwiązanie jest przyjazne dla urządzeń mobilnych i oferuje możliwość wysyłania e-maili z informacją o statusie realizacji zamówienia.

[www.geindustrial.com](http://www.geindustrial.com)

## Usługi

Dzięki inwestycjom w sieć dystrybucji ABB uzyskuje poprawę wydajności i niezawodności w zakresie śledzenia wyrobów.



## Obsługa na najwyższym możliwym poziomie

W celu zapewnienia najlepszej możliwej obsługi serwisowej, firma ABB inwestuje nie tylko w ciągłe innowacje produktowe, ale również w rozwiązania mające na celu skuteczne i terminowe dostarczanie wyrobów klientom.

Aby sprostać podjętemu zobowiązaniu, ABB prowadzi obecnie cztery Regionalne Centra Dystrybucji w Singapurze, Dubaju, Vignate i Memphis. Ma to na celu model zapewnienie dostępu do większych zapasów produktów i ogólnie skrócenie globalnego czasu dostaw.

Paolo Meroni, Kierownik ds. Dystrybucji w Wydziale Produktów Elektrycznych ABB, wyjaśnia: - Naszym głównym celem jest

ułatwienie klientom współpracy z firmą ABB. Bazując na informacjach zwrotnych od klientów oraz zgodnie z zasadą polegającą na dążeniu do ciągłego doskonalenia, która przyświeca pracownikom ABB, uznaliśmy, że konieczne jest wprowadzenie usprawnień w zakresie dostaw i skrócenie terminów realizacji. Naszym celem jest osiągnięcie poziomu usług klasy światowej, a służyć ma temu rozwój sieci Centrów Dystrybucji Regionalnej.

Dzięki rozbudowanej międzynarodowej sieci placówek dystrybucyjnych firmy, w tym otwarciu nowego centrum w Singapurze, ABB może zapewnić ściślejsze połączenie pomiędzy swoimi fabrykami a obsługiwanymi przez nie rynkami.

Przełoży się to na skrócenie czasu realizacji zamówień, lepszą dostępność produktów, umożliwi konsolidację przesyłek, większą ogólną kontrolę nad łańcuchem dostaw oraz usprawni planowanie i zapewni optymalizację dostaw.

Oznacza to, że w przypadku Azji Południowej 90 procent towarów jest wysyłanych z magazynu, a liczba dostaw realizowanych zgodnie z zakładanym terminem wzrosła do poziomu 95%. Wprowadzony został również internetowy system śledzenia, umożliwiający ABB otrzymywanie powiadomień o wysyłce każdego pojedynczego elementu z każdego realizowanego zamówienia.

[www.abb.com](http://www.abb.com)

## Produkty

Kreatywność i wydajność dzięki aplikacji SylSmart Standalone Scene firmy Sylvania

## Skuteczniejsze sterowanie mniejszym kosztem

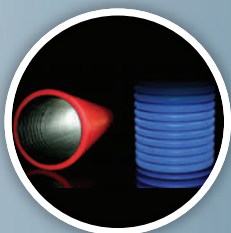
Sylvania zaprezentowała nowy bezprzewodowy system sterowania oświetleniem SylSmart Standalone Scene, które może być wykorzystany do wszystkich zastosowań profesjonalnych. Intuicyjna aplikacja umożliwia szybkie i proste programowanie, zapewniając jednocześnie zmianę ustawień parametrów i przyciemnianie oświetlenia. Z poziomu aplikacji można również regulować odpowiednio kontrast, barwę, temperaturę barwową i odcień światła emitowanego przez każdą oprawę. W zestawie znajduje się ponadto funkcja zegara sterującego.

Pierre Taing, Dyrektor ds. Inteligentnych Rozwiązań w Zakresie Oświetlenia w firmie Sylvania, stwierdza: - Systemy sterowania oświetleniem mogą być drogie, jak również skomplikowane do zaprogramowania i zainstalowania. Nasz nowy produkt - SylSmart Standalone Scene - to zaawansowane rozwiązanie, które zostało opracowane z myślą o klientach i umożliwieniu im tworzenia własnych scen oświetleniowych. W rezultacie powstał system dyskretny, ekonomiczny, z możliwością precyzyjnego sterowania i niewymagający konserwacji, pozwalający na oszczędność energii i programowanie scen.

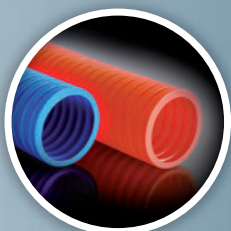
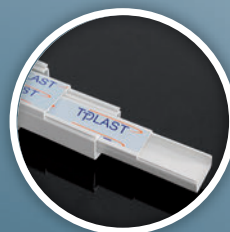
Rozwiązanie Sylvania może zastąpić złożone systemy, a także może być łatwo i szybko rozbudowywane. Wystarczy podłączyć oprawy do zasilania. SylSmart Standalone Scene nie wymaga nowego okablowania i może być sterowany za pośrednictwem bezprzewodowych przetworników zamontowanych na ścianie i zasilanych bezpośrednio z sieci. W towarzyszącej mu aplikacji przewidziano kilka poziomów zabezpieczeń, by zapobiec zmianie ustawień przez osoby nieupoważnione.

[www.sylvania-lighting.com](http://www.sylvania-lighting.com)





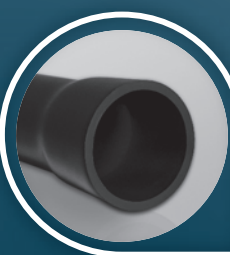
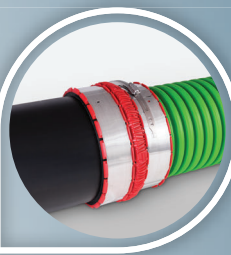
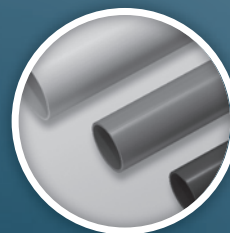
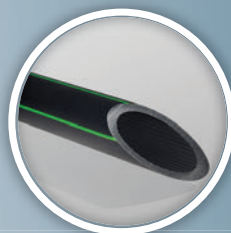
Firma TT Plast z siedzibą w Targowisku jest jednym z wiodących producentów osprzętu elektroinstalacyjnego oraz rur osłonowych w Polsce.



Nasze produkty wykorzystywane są głównie w sektorze energetycznym, telekomunikacyjnych oraz drogowym.



16-letnie doświadczenie zaowocowało w szeroką ofertę produktową, którą z każdym kolejnym rokiem sukcesywnie poszerzamy o nowy asortyment.



[www.ttplast.com](http://www.ttplast.com)

TT Plast T. Fortuna, T. Bugaj Spółka Jawna  
Targowisko 476, 32-015 Kłaj

tel.: 12 284 46 41 | tel./fax: 12 284 46 42 | NIP: 6831862210

## Wskazówki praktyczne

W różnych krajach obowiązują różne normy. Wszędzie jednak zwraca się uwagę na ochronę przeciwprzepięciową. Poniżej przedstawiamy cztery wskazówki firmy Phoenix Contact dotyczące tej istotnej kwestii.

Ochrona przeciwprzepięciowa również w odniesieniu do budynków mieszkalnych jest już obowiązkowa w Niemczech, jednak w innych krajach stosowanie jej jest jedynie zlecane. Biorąc pod uwagę budynki mieszkalne, w ponad 80% przypadków ogranicznik przepięć typu 2 jest rozwiązaniem wystarczającym w celu zapewnienia skutecznej ochrony przed przepięciami.



# Wskazówki w zakresie ochrony przeciwprzepięciowej

## Czy ochrona przeciwprzepięciowa jest obowiązkowa? Czy jest okres przejściowy?

Nowa norma DIN VDE 0100-443 wprowadziła w Niemczech obowiązek stosowania ochrony przeciwprzepięciowej. W innych krajach często wymagane jest przeprowadzenie analizy ryzyka, jej wynik jest jednak zazwyczaj taki sam. Mówimy przecież o ochronie przeciwpożarowej, więc stosowanie ochrony przeciwprzepięciowej jest absolutnie konieczne. Zagrożenie pożarowe spowodowane przez napięcia skutkujące przepięciami są często niedoszacowane, a przecież ochrona budynku przed takim niebezpieczeństwem jest stosunkowo prosta i niedroga.

W przypadku nowej normy DIN VDE 0100-443 w Niemczech obowiązuje okres przejściowy do dnia 14 grudnia 2018r. Termin ten odnosi się jednak do oficjalnego przekazania instalacji. Ponadto, stosowanie zabezpieczenia przeciwprzepięciowego było już wymagane w przypadku wielu instalacji z uwagi na zapisy obowiązującej wcześniej normy.

W przypadku instalacji z zewnętrzną ochroną odgromową nic się nie zmieniło. Stosowanie „wewnętrznej” ochrony przeciwprzepięciowej nadal pozostaje obowiązkowe. I tu przepisy dotyczące stosowania ochrony przeciwprzepięciowej mają sens. Jeśli zastosujemy zewnętrzną ochronę odgromową bez zabezpieczenia wewnętrznego, w przypadku wyładowania atmosferycznego i uderzenia pioruna źródło ognia jest po prostu przenoszone z dachu do wnętrza budynku.

## Jakiego rodzaju ochrona jest konieczna?

W przypadku ponad 80% instalacji dobrze sprawdza się ogranicznik przepięć typu 2. Jest to jednocześnie rozwiązanie niedrogie. Zastosowanie ogranicznika przepięć typu 1 obowiązkowe jest natomiast wyłącznie w budynkach z zewnętrzną instalacją piorunochronną i linią napowietrzną. Oczywiście, możliwe jest zawsze zamontowanie ogranicznika przepięć typu 1, na przykład na szynie zbiorczej przed miernikiem. Wydaje się to być rozwiązaniem prostszym, ale jest jednocześnie bardziej kosztowne i nie zawsze obowiązkowe. Poza tym nie zapewnia lepszej ochrony miernika.

Rynek zadecyduje, które rozwiązanie będzie preferowane.

## W jaki sposób i gdzie powinna być zainstalowana ochrona przeciwprzepięciowa?

Ochrona przeciwprzepięciowa powinna znajdować się w miejscu zlokalizowanym możliwie najbliżej punktu zasilania, najlepiej w głównej tablicy rozdzielczej. Ogólnie rzecz biorąc, wszystkie urządzenia powinny być zainstalowane za miernikiem. Najbardziej oczywistym miejscem montażu ochrony przeciwprzepięciowej jest przestrzeń nad miernikiem. Tuż obok listwy zaciskowej możliwe jest szybkie podłączenie za pomocą krótkiego kabla. Przed licznikiem, np. na szynie zbiorczej, można zainstalować tylko ograniczniki przepięć typu 1 z przerwą iskrową.

Konieczne może okazać się również zastosowanie kolejnych odgromników, na przykład jeśli długość kabla pomiędzy pierwszym ogranicznikiem a urządzeniami dodatkowymi przekracza 10 m. Odnosi się to w szczególności do instalacji podrzędnych. Tutaj wymagane jest zastosowanie ogranicznika przepięć typu 2.

## Jaki rodzaj bezpiecznika rezerwowego należy zastosować?

Idealnie byłoby, gdyby nie było konieczności jego stosowania. Jeśli obciążalność zabezpieczenia instalacji w formie bezpieczników nie przekracza dopuszczalnej obciążalności bezpiecznika rezerwowego ogranicznika, nie jest wymagany montaż dodatkowego bezpiecznika rezerwowego. Zazwyczaj obciążalność maksymalna osiąga wartość do 315 A - należy sprawdzić w karcie danych. We wszystkich innych przypadkach konieczne jest zastosowanie ogranicznika przepięć z wbudowanym bezpiecznikiem rezerwowym. Oznacza to oszczędność miejsca i możliwość zastosowania krótszego przewodu, co jest wyjątkowo istotne. Ponadto, wbudowany bezpiecznik rezerwowym jest z reguły monitorowany za pomocą wskaźnik stanu.



Zabezpieczenie przeciwprzepięciowe szyn montażowych i szyn zbiorczych. Ograniczniki przepięć typu 2 i 1/2 spełniają wszystkie wymagania.

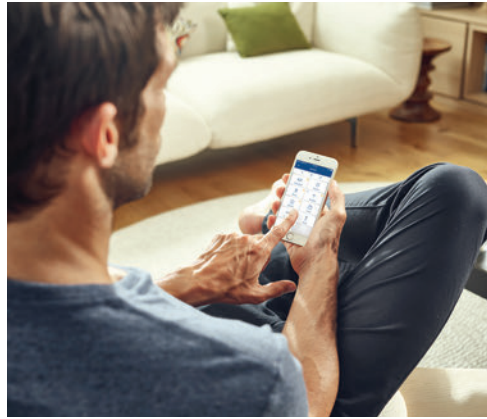


Idealnym miejscem montażu ochrony przeciwprzepięciowej jest główna tablica rozdzielcza.

[www.phoenixcontact.com](http://www.phoenixcontact.com)

## Produkty

LUXORliving to nazwa nowego systemu typu „smart home”, opracowanego przez firmę Theben. Jest to certyfikowany system KNX, ale o wiele łatwiejszy w instalacji i obsłudze niż rozwiązania stosowane dotychczas.



LUXORliving: włączanie i wyłączanie oświetlenia, ściemnianie, regulacja ogrzewania i sterowanie roletami - rozwiązanie najprostsze z możliwych. Oprogramowanie LUXORplug ułatwia instalację, a dzięki aplikacji LUXORplay obsługa systemu jest dziecinnie prosta. Oba programy są bezpłatne.

# Bezlicencyjny i intuicyjny w obsłudze

LUXORliving to system oparty na protokole KNX. Jednak w przeciwieństwie do konwencjonalnej instalacji KNX, wykorzystuje on tylko te funkcje, które są absolutnie niezbędne. Dzięki temu nowe rozwiązanie jest wyjątkowo proste w instalacji i obsłudze.

System LUXORliving jest okablowany w taki sam sposób, jak każda inna instalacja KNX. Komponenty takie jak oświetlenie, rolety itp. można przypisać do wybranych przycisków w oprogramowaniu. Dzięki temu użytkownicy mogą modyfikować istniejące instalacje, oszczędzać pieniądze i swobodnie wybierać żądany zakres przełączników.

Kierownik Produktu Tino Schlaich: - Zamiast sprzedawać przyciski, pracujemy z interfejsami przycisków. - Od strony sprzętowej, system składa się z około 12 elementów (czujników i siłowników) oraz kilku jednostek centralnych. Są one zgodne

ze standardem KNX, ale obsługują mniej funkcji niż standardowe moduły działające w oparciu o ten protokół. Zaletą tego ograniczenia jest to, że użytkownicy nie muszą pracować ze standardowym oprogramowaniem KNX ETS, ale korzystają po prostu z programu LUXORplug, który jest łatwy w obsłudze i bezpłatny.

Kompatybilne z systemem Windows oprogramowanie LUXORplug automatycznie wyświetla listę komponentów. Każdemu urządzeniu przypisany jest niepowtarzalny numer, który może być zawsze użyty do jego identyfikacji. Inżynier odpowiedzialny za instalację określa liczbę pięter i pomieszczeń, a także może przypisać im nazwy. Następnie komponenty przyporządkowywane są do pomieszczeń, po czym również otrzymują charakterystyczne nazwy, np. „rolety w pokoju dziecięcym”. Następny krok polega na ustawieniu parametrów poszczególnych napędów, ich

graficznym podłączeniu do czujników i w razie potrzeby ustawieniu grup komponentów (np. wszystkie rolety w pomieszczeniu).

Do wizualizacji systemu nie jest wymagany dedykowany wyświetlacz - wystarczy smartfon z systemem Android lub iOS, na który użytkownicy po prostu pobierają darmową aplikację LUXORplay. Przy pierwszym nawiązaniu połączenia z centrum sterowania systemu, aplikacja pobiera poszczególne nazwy przypisane do pomieszczeń, przełączników itp. Ponieważ elementy graficzne są przygotowane w standardowej formie, system może być wizualizowany w aplikacji już od pierwszego uruchomienia. Użytkownicy mogą następnie wizualizować i modyfikować status oświetlenia, rolet, ustawienia ogólne itp.

[www.theben.de](http://www.theben.de)

## Produkty

HellermannTyton opracował opaski kablowe z wbudowanymi tagami RFID.

# Łatwiejsza identyfikacja

HellermannTyton opracował opaski kablowe z wbudowanymi tagami RFID (Radio Frequency Identification - identyfikacja za pomocą częstotliwości radiowej). Transpondery RFID są zamknięte w szklanej obudowie i mocowane w nylonowej opasce kablowej na klej utwardzany promieniami UV.

W każdym tagu RFID wprowadzony zostaje unikalny cyfrowy numer seryjny. Jego bezkontaktowy odczyt jest możliwy za pośrednictwem fal radiowych, które przenikają przez większość materiałów i przechodzą w dowolnym kierunku.

W odróżnieniu od etykiet z kodami kreskowymi, które w niekorzystnych warunkach mogą stać się nieczytelne, informacje zapisane w transponderach



RFID można odczytać także wówczas, gdy przedmiot nie znajduje się w bezpośrednim polu widzenia, lub w trudnych warunkach.

Opaski kablowe T50RFID są dostępne z transponderami niskiej (LF) i wysokiej częstotliwości (HF).

Kompletna oferta produktów RFID obejmuje również wyjątkowo wytrzymałe opaski kablowe ze stali nierdzewnej wyposażone w transpondery wysokiej (HF) i bardzo wysokiej częstotliwości (UHF), a także tagi HF wbudowane w akcesoria z tworzyw sztucznych. Portfolio uzupełniają stacjonarne i ręczne czytniki RFID.

[www.hellermanntyton.de](http://www.hellermanntyton.de)

**ERGOM®**

[www.ergom.com](http://www.ergom.com)



Akcesoria do okablowania



Końcówki kablowe



Narzędzia dla elektryków



Rozdzielnice i obudowy

**15.000 produktów    95% - 97% dostępności**  
**eksport do ponad 50 krajów świata**

**NEO**  
TOOLS



**GRAPHITE**  
MOC W TWOICH RĘKACH



**GRAPHITE**  
ENERGY+  
system



**10\*** LAT  
DOSTĘPNOŚCI  
CZĘŚCI ZAMIENNYCH

**NARZĘDZIA RĘCZNE I ELEKTRONARZĘDZIA DLA ELEKTRYKÓW**

[neo-tools.com](http://neo-tools.com)

\* 25 lat gwarancji oraz certyfikat TUV M + T (Monitoring + Testing) posiadają wybrane produkty NEO - szczegóły na stronie neo-tools.com

[graphite.pl](http://graphite.pl)

\*Część zamienne do produktów GRAPHITE kupisz na [gtxservice.pl](http://gtxservice.pl) przez min. 10 lat od ich zakupu. Sklep [gtxservice.pl](http://gtxservice.pl) realizuje min. 95% zamówień w skali roku.

[graphite.pl](http://graphite.pl)

## Produkty

Na targach Light+Building Philips Lighting - obecnie Signify - zaprezentował m.in. nowe produkty w zakresie oświetlenia ulicznego i świetlówek LED.



Philips TrueForce LED Road to pierwsza lampa LED, która pasuje do standardowej oprawy E27 i daje efekt świetlny zbliżony do konwencjonalnych wysokoprężnych latarni sodowych.



# Nowa nazwa, nowe rozwiązania

W maju firma Philips Lighting zmieniła nazwę na Signify. Jej produkty będą jednak nadal oznaczone marką Philips. We Frankfurcie nasz nowy dawny partner zaprezentował szereg innowacji. Jedną z nich jest lampa Philips TrueForce LED przeznaczona do oświetlenia ulicznego. Jest to pierwsza lampa LED, która pasuje do standardowej oprawy E27 i daje efekt świetlny zbliżony do konwencjonalnych wysokoprężnych latarni sodowych. Nowe rozwiązanie skraca czas potrzebny na konserwację, wymianę i montaż poszczególnych latarni, na przykład w przypadku czasowych zamknięć dróg. Ponadto dłuższy okres eksploatacji, wynoszący ponad osiem lat, oraz oszczędność energii sięgająca 45% w porównaniu z tradycyjnymi lampami, przyczyniają się do obniżenia kosztów eksploatacji.

Nowa lampa dostarcza podobną ilość światła jak tradycyjne lampy uliczne i jest dostępna zarówno

w bieli cieplej, jak i chłodniejszej, dzięki czemu może zostać bezproblemowo dopasowana do istniejącego systemu oświetlenia. Dzięki znacznie lepszemu współczynnikowi odwzorowania barw w porównaniu z tradycyjnymi wysokoprężnymi lampami sodowymi SON-T, nowe latarnie zwiększają również poczucie komfortu i bezpieczeństwa. Lampa Philips TrueForce LED Road zostanie wprowadzona na terenie całej Europy.

## Nowe świetłówki LED

Firma wprowadza ponadto nowe świetłówki Philips CorePro LEDtube Universal T8, opracowane specjalnie z myślą o klientach z branży handlowej.

Świetłówki LED są równie łatwe w instalacji, jak fluorescencyjne. Ceny produktów są znacznie bardziej przystępne w porównaniu z wysokiej

klasy uniwersalnymi lampami LED, dzięki czemu nowe świetłówki są idealną alternatywą dla standardowych lamp fluorescencyjnych. Nowa lampa LED, zaprojektowana z myślą o prostocie instalacji, została zoptymalizowana pod kątem współpracy ze wszystkimi technologiami sterowników, a więc może być montowana bezpośrednio w oprawach wykorzystujących stateczniki elektromagnetyczne lub elektroniczne o wysokiej częstotliwości. Dzięki temu hurtownik i instalator nie musi mieć na stanie różnych typów lamp LED, co oznacza niższy koszt magazynowania produktów.

Świetlówka Philips CorePro LEDtube Universal T8 może być również podłączona bezpośrednio do sieci zasilającej z pominięciem statecznika. Pozwala to na uzyskanie dodatkowych oszczędności energii.

[www.signify.com](http://www.signify.com)

## Produkty

Przewody Nexans TITANEX są teraz odporne na temperatury do 90°C.

# Najwyższa wytrzymałość termiczna

Przewody gumowe znajdują szerokie zastosowanie w wielu różnych obszarach, takich jak obrabiarki, generatory, obiekty produkcyjne, na placach budowy, w dźwigach, a także w branży eventowej. Takie środowisko wymaga od przewodów dużej wytrzymałości i niezawodności. Aby spełnić te wymagania, Nexans zmodernizował rodzinę niskonapięciowych elastycznych przewodów gumowych TITANEX: obecnie dostępne są pierwsze modele H07RN-F, które mogą pracować w temperaturze rdzenia do 90°C (w przypadku instalacji stacjonarnych i zabezpieczonych).

Dzięki wysokiej odporności na wibracje i ścieranie, jest to jeden z najbardziej wytrzymałych przewodów na rynku. Testy wykazały, że produkty TITANEX są w stanie wytrzymać nawet 150 000 ciągłych cykli obciążenia - pięć razy więcej, niż wymaga norma H07RN-F.

Asortyment kabli nadaje się do zastosowań do 1 kV w instalacjach stacjonarnych i zabezpieczonych zgodnie z normą H07RN-F dla przewodów gumowych. Oznacza to, że instalatorzy i operatorzy mogą teraz zastąpić kilka rodzajów kabli jednym.

Na przewodach najnowszej generacji umieszczono ponadto większe oznaczenie przekroju poprzecznego, co ułatwia identyfikację i montaż. Zwiększona trwałość przewodu pozwala na jego łatwiejszą identyfikację i ponowne wykorzystanie bez degradacji.

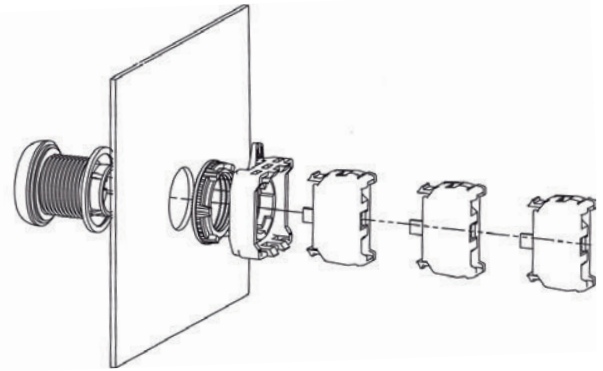
Kable TITANEX spełniają wymagania klasyfikacji Eca zgodnie z Rozporządzeniem w sprawie wyrobów budowlanych (CPR).



[www.nexans.com](http://www.nexans.com)

Produkty

Przyciski sterownicze i lampki sygnalizacyjne używane są w obwodach kontrolnych do bezpośredniego i zdalnego nadzorowania procesów łączeniowych, przede wszystkim w zakładach przemysłowych, budynkach komercyjnych i instalacjach domowych. W artykule zaprezentowano nową serię przycisków sterowniczych i lampek sygnalizacyjnych firmy ETI Polam.



Rys. 1

# Przyciski sterownicze i lampki sygnalizacyjne ETISIG

Przyciski i lampki sygnalizacyjne przeznaczone są do montażu w rozdzielnicach, panelach lub pulpitych sterowniczych w otworach o znormalizowanej średnicy  $\varnothing 22,5$  mm. Wszelkoność oferty, odporność na zniszczenie oraz elastyczność systemu modułowego, doceniana jest przede wszystkim przez producentów rozdzielnic i pulpitych oraz użytkowników.

System modułowy (rys. 1) składa się z napędu ze wspornikiem i dobranym łącznikiem - NO - normalnie otwartym i NC - normalnie zamkniętym. Pozwala to na elastyczne dobranie konfiguracji układu kontrolno - sterowniczego w zależności od potrzeb. Ponadto zmniejsza to liczbę rozwiązań przycisków, co upraszcza logistykę i magazynowanie. Seria przycisków modułowych ETISIG zawiera wiele wersji i odmian:

- napędy płaskie i wystające monostabilne
- napędy podwójne
- napędy piórkowe
- napędy kluczykowe
- napędy grzybkowe

Wszystkie przyciski (z wyjątkiem grzybkowych i kluczykowych) występują w wersji podświetlanej i niepodświetlanej. Przyciski w części wystającej

ponad pulpit sterowniczy posiadają czarny pierścień wykonany z odpornego mechanicznie tworzywa ABS. W celu zmontowania prostego zestawu należy zamontować napęd do wspornika modułowego (rys. 2) i zablokować go specjalną dźwignią, a do wspornika wcisnąć (zatrzaskowo) odpowiednią ilość łączników NO i NC (rys. 3). W ten sposób jest możliwe złożenie jednego napędu z maksymalnie 9 łącznikami ułożonymi kaskadowo po trzy w jednym rzędzie.

Jeżeli chcemy otrzymać przycisk podświetlany, to elementem środkowym w zestawie musi być wspornik LED (rys. 4). Są one dostępne w sześciu kolorach i o napięciach znamionowych -24 V AC/DC oraz 230 V AC. W przypadku dołączenia wspornika LED do napędu, maksymalna ilość łączników zmniejsza się do sześciu, ponieważ środkowy rząd jest zajęty przez wspomniane źródło światła LED (rys. 7)

W systemie ETISIG występują również przyciski kompaktowe (Rys. 6) i lampki LED do mocowania bezpośrednio w otworze montażowym o średnicy  $\varnothing 22,5$  mm (rys. 5). Źródłem światła w tych lampkach jest dioda LED o napięciu znamionowym 24 V AC/DC i 230 V AC. Zarówno lampki LED jak i wsporniki podświetlane do przycisków są wyposażone w LVGP (Low

Voltage Glow Protection), czyli zabezpieczenie przed niepożądanym zaświeceniem diody w przypadku niskiego napięcia zasilania (poniżej 60 V) lub pojawieniem się prądów upływowych. Przyciski kompaktowe są w wersji z przyciskiem płaskim i grzybkowym. Są one już wyposażone w styki NO lub NC, a w niektórych przypadkach w oba jednocześnie.

Przednia część napędów oraz lampek LED jest wykonana w stopniu ochrony IP65 (wkrótce będzie dostępna przezroczysta osłona, która zwiększa stopień ochrony do IP67). Konstrukcja elementów łączeniowych NO i NC o stopniu ochrony IP20 zapobiega przypadkowemu dotknięciu zacisków będących pod napięciem.

Dodatkowymi aparatami wykorzystującymi w swojej aplikacji przyciski i lampki sygnalizacyjne są kasety sterownicze pojedyncze, podwójne i potrójne (zarówno puste jak i wyposażone). Wykonane są z tworzywa ABS w kolorach szarym i żółtym. W zależności od przeznaczenia posiadają zamontowane przyciski kompaktowe lub lampki sygnalizacyjne LED. Istnieją również puste wersje kaset, co umożliwia samodzielne złożenie potrzebnej nam konfiguracji.

[www.etipolam.com.pl](http://www.etipolam.com.pl)



Rys. 2

Rys. 3

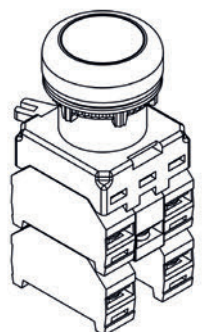
Rys. 4



Rys. 5



Rys. 6



Rys. 7

## Produkty

W czerwcu Weidmüller otrzymał Niemiecką Nagrodę Innowacji 2018 w kategorii „Innowacyjne rozwiązanie z zakresu analityki przemysłowej” za przyszłościowe narzędzie do analizy danych konserwacyjnych i operacyjnych. Oto przykład możliwości oferowanych przez nagrodzone rozwiązanie.



## W jaki sposób dane generują wartość dodaną

W rozmowach na temat cyfryzacji często mówi się o nowych modelach biznesowych. Za realistyczny przykład takiego modelu można uznać współpracę Weidmüller z BOGE, wiodącym producentem sprężarek z Bielefeld w Niemczech.

Na tegorocznych targach w Hanowerze zaprezentowano rezultaty tej współpracy oraz zilustrowano korzyści wynikające z niej dla producentów maszyn i użytkowników końcowych. Do wykrywania błędów i anomalii operacyjnych oraz konserwacji zapobiegawczej wysokowydajnej sprężarki HST 220 (High Speed Turbo) firmy BOGE wykorzystywane jest oprogramowanie analityczne opracowane przez firmę Weidmüller. Stanowi ono element stworzonego w ramach współpracy firm pakietu serwisowego z obszaru Przemysł 4.0 „BOGE Analytics”, służącego do inteligentnej oceny danych operacyjnych.

Jakie możliwości oferuje połączenie tych technologii? Na targach zwiedzający mogli np. zasymulować problemy z silnikiem przez regulację systemu chłodzenia. Oprogramowanie analityczne Weidmüller szybko wykrywa,

że coś jest nie tak i wykorzystuje specjalny algorytm prognostyczny do wskazania prawdopodobieństwa nowej awarii spowodowanej manipulacją oraz do ostrzeżenia użytkownika maszyny przed potencjalną usterką. Oczywiście dane można wizualizować i wyświetlać na przykład na tablecie. Tak więc sprężarkę można poddać konserwacji zanim ulegnie awarii.

Nowe sprężarki BOGE HST są kamieniem milowym w rozwoju wytwarzania bezolejowego sprężonego powietrza klasy 0 (szczegóły na stronie [www.boge.de](http://www.boge.de)). Obszary zastosowania sprężarek BOGE HST obejmują przemysł farmaceutyczny i spożywczy, lakiernie przemysłowe oraz produkcję półprzewodników. We wszystkich tych branżach konsekwencje przestoju maszyn mogą być katastrofalne. Zapobieganie błędom jest warunkiem wstępnym zwiększonej niezawodności procesu i optymalnego zarządzania energią. Dlatego BOGE kontynuuje strategię „Sprężone powietrze 4.0” w zakresie serwisu i obsługi technicznej.

Zmiana ta pokazuje przede wszystkim, że konserwacja zapobiegawcza staje się coraz

ważniejsza - z czysto technicznego punktu widzenia. Po drugie, przykład ten pokazuje również, że partnerzy tacy jak Weidmüller zaczynają tak naprawdę zajmować się tworzeniem oprogramowania i analizą danych. Oczywiście nie jest to oprogramowanie, które można kupić na zasadzie „prêt-à-porter” - powstaje ono wyłącznie we współpracy z klientem poszukującym konkretnego rozwiązania. Oprogramowanie do analityki przemysłowej musi najpierw nauczyć się rozpoznawać sytuacje, które w danej maszynie lub instalacji można uznać za usterkę.

Po trzecie, w następstwie wyboru tego kierunku rozwoju może nastąpić redefinicja modelu biznesowego dostawców. Pojawiają się mianowicie modele biznesowe oparte na danych. Po raz kolejny odwołując się do przykładu BOGE: teraz już nie sprzedaje się „sprzętu”, takiego jak sprężarka, ale dostępność sprężonego powietrza. Coraz silniejszym trendem jest idea zapewnienia „dostępności”, która skutkuje powstawaniem wielu nowych modeli biznesowych.

<http://industrial-analytics.weidmueller.com>

### SPOTKANIA

|                     |                                          |
|---------------------|------------------------------------------|
| 12.09. – 14.09.2018 | Walne Zgromadzenie Wspólników, Ateny     |
| 14.10. – 20.10.2018 | Akademia FEGIME FAMP Moduł 5, Mediolan   |
| 23.10. – 26.10.2018 | Spotkanie EPS FEGIME Latam, Buenos Aires |
| 21.11. – 23.11.2018 | Spotkanie udziałowców, Amsterdam         |